

Festivála!

Festivaali!

פעסטיוואל!

Festivalo!

Festivaale!

Festiválo!

Festival!

20-22 MAJ 2022

PÅ GAMMLIA I UMEÅ

URFOLK & NATIONELLA
MINORITETER
KONSERTER & MARKNAD
WORKSHOPS & KARAOKE
FILM & LEK & FÖREDRAG
KOKKAFFE VID ELDEN
OCH MYCKET MER!



PARAČUVI

DAMMEN

12.00–18.00 Pazari

GRILLPLATSEN | Družibe

11.00–16.00 Biknela pe mače ki skara

14.00–16.00 Kafa hem muhabeti zalji jag

BONDGÅRDEN | E čhavorende

10.00–15.00 Lekladugården tano phravdo

10.00–15.00 Biblioteka ki bicikla

10.30–10.45 Paramiza ki Sydsamisko čhib

BIO ABELLI | Prezentacije

10.00–10.50 Oliko perspektiv på flerspråkighet
Hanna-Måret Outakoski, lektori ki Samisko čhib
ko univerziteti ki Umeå hem ko UiT Norges arktiske
univerziteti

11.00–11.50 Gröststuguungar - om de norrbottniska
arbetsstugornas uppkomst, strävanden och följder
Daniel Nilsson Ranta, univerzitet lektori ko Centar
baš i socialno buti,ko univerziteti ki Uppsala

12.00–12.50 Försvenskingsprocessen av Tornedalen,
Lantamaa och Kvänmark
Tage Alalehto, presidenti ko Tornedalingar, kväner
och lantalaiset i Umeå, docenti ki sociologia

13.00–13.50 Prezentacija baš e purane
narodongoro pravo

14.00–14.50 Panel muhabeti: Ternengero glaso!

15.00–15.50 Romernas situation i Sverige
– vad kan kommunerna göra?
Sunita Memetovic, advokati hem aktivisti

16.00–16.15 Divesiri hronika

DANSBANAN | Muzika, poezia hem teater

13.00–13.45 Koncert
Finsko-Romani muzika

17.00–18.00 Invigning

- Lovat vare livet för du var en gång i det.
Hanna Rajs, Švedsko-Jaudisko poeti hem pisatelji
- Šukar aljen (intro)
- Akkajee, Finsko folk muzikakoro duo

RUNDLOGEN | Bioskop avrijal

18.00–19.15 Black Honey, The Life and Poetry
of Avraham Sutzkever (76 min)

TRÁHPPIE

11.00–17.00 Workshop, zanatesiri hunta, promenada
ki natura, poezia, aktivitetija e čhavorende
Celo programi šaj te dikhe ko:
<https://www.vbm.se/evenemang/festival/>

SAVATO

DAMMEN

11.00–16.00 Pazari

GRILLPLATSEN | Družibe

11.00–16.00 Biknela pe mače ki skara

11.00–15.00 Kafa hem muhabeti zalji jag

11.00–14.00 Biknela pe Finsko suđuko ki skara

BONDGÅRDEN | E čhavorende

10.00–15.00 Lekladugården tano phravdo

10.00–15.00 Biblioteka ki bicikla

10.30–10.45 30 Paramiza ki Umesamisko čhib

12.00–12.30 Björnmötet, en sann historia.
Teater e čhavorende ki čhib Meänkieli kotar
Daniel Särkijärvi

13.00–14.00 Lördagsklubben: Paramiza hem avera
aktivitetija ki Finsko hem Švedsko čhib

TRÁHPPIE

11.00–17.00 Workshop, zanatesiri hunta, promenada
ki natura, poezia, aktivitetija e čhavorende
Celo programi šaj te dikhe ko:
<https://www.vbm.se/evenemang/festival/>

WALLMARKSGÅRDEN

11.00–11.45 Finsko čhib ki Švedska hem
Västerbotten ko paluno periodi
Maarit Kalela Brundin, FINNSAM (Finnbygder
i samverkan)

15.00–16.00 Marjattas sång
Folk muzikakiri prezentacia. Notifikacia! O karte šaj
te činen ko: biljettcentrum.com

RUNDLOGEN | Bioskop avrijal

11.00–12.15 Tikno filmesoro programi

- Blåa År (17 min)
- Fylla moppe (17 min)
- Mie halvan kotia (29 min)
- Badjelánnda (5 min)
- Gräset är alltid grönnare (5 min)
- Sori Toni (5 min)
- Der shmues (5 min)
- Svonni vs Skatteverket (5 min)
- Sarri ja Sanna (5 min)
- Klassens z (5 min)
- Glödhet (5 min)
- Detta är natten (5 min)
- Mellan himmel och helvete (5 min)

13.30–15.00

- Ett liv värt att leva (60 min)

16.00–20.00 Romane filmija

- Taikon (94 min)
- Gipsy Queen (117 min)

DANSBANAN | Muzika, poezia hem teater

13.00–13.45 Höstorkestern

Muzikakoro kolektivi kotar Malmfälten/Tornedalen, bašaljena nevi muzika kotar EP:n Laaksonlaulut

17.00–17.45 Muzikakoro trio Tzeitel

Bašaljena klezmer čhelavne vileja

KURKO

DAMMEN

11.00–16.00 Pazari

GRILLPLATSEN | Družibe

11.00–16.00 Biknela pe mače ki skara

11.00–14.00 Kafa hem muhabeti zalji jag

DANSBANAN | Muzika, poezia hem teater

11.00–11.30 Millimetrimes

Teater e čhavorende (5–9 berš) kotar UusiTeatteri

14.00–17.00 Karaoke dans

Ava hem dilab! Ava hem čhel!

WALLMARKSGÅRDEN | Prezentacije

10.00–10.45 Förintelsens barn

Margit Silberstein, žurnalisti hem pisatelj

12.00–12.30 Umesamiskan på uppgång

– om ett växande språk

Prezentacia kotar o neve čhibjakoro centar baš o nacionalno minoritetno čhibja

12.30–13.15 Institutet för språk och folkminnen (ISOF)

Om arbetet med de nya språkcentrumen för nationella minoritetsspråk

13.30–14.15 Att ge tystnaden en röst

Britt-Inger Hedström Lundqvist, etnolog hem glavno redaktori ko magazin DIKKO

BONDGÅRDEN | E čhavorende

10.00–15.00 Lekladugården tano phravdo

10.30–10.45 Paramiza ki Nordsamisko čhib

HELENA ELISABETHS KYRKA

11.00–12.00 Religiozno ceremonia

Tekst hem muzika ko pobuter čhibja sar ko primer, ki Finsko čhib, čhib Meänkieli, Samisko čhib, Romani čhib hem čhib Jiddisch.

TRÁHPPIE

11.00–17.00 Workshop, zanatesiri hunta, promenada ki natura, poezia, aktivitetija e čhavorende

Celo programi šaj te dikhe ko:

<https://www.vbm.se/evenemang/festival/>

O THAN KA VAČERI PE PALO SO PRIJAVISALJAN

13.00–15.00 Judisk erfarenhet i den judiska konsten

Workshop kotar o Alfredo Castro. Notifikacia! Mora te prijavinen tumen angljeder:

<https://www.vbm.se/anmalan-workshop/>

HEM PANA!

Tipsrunda kotar hem di ki Gammlia

I egzibicia När Finland flyttade till Sverige ka ovel ko Väven

Promene ko programi šaj te oven.

Odoljese dikh amaro internet than:

<https://www.vbm.se/evenemang/festival/>

Šukar aljan ko purane narodongoro
- hem minoritetno festivali kaj i
Jaudisko, Romani, Švedsko-Finsko,
Tornedalsko hem Samisko čhib-,
kultura- hem pravno pučiba tane
ko centar. Jekh šužo eventi hem
folk festivali so ka ovel trin dive ki
Gammlia hem sa e manušende ko
bilo save berša.

ETT SAMARBETE MELLAN Västerbottens museum och elva lokala föreningar och eldsjälar:
Älguogáhtie Umesamer i samverkan, arbetsgruppen för judiska frågor i Umeå, Azra Suljic,
Finska klubben i Umeå, Finska församlingen i Umeå, RUNG, Sinti Roma Råd, Sáhkie Umeå
sameförening, Tornedalingar, kväner och lantalaiset i Umeå, Tráhppie samt URS Nuoret.
MED STÖD AV Institutet för Språk & Folkminnen, Region Västerbotten, Umeå kommun,
Länstyrelsen Västerbotten, Film i Västerbotten, Studieförbundet Vuxenskolan i
Västerbotten samt ArosFilm.



VÄSTERBOTTENS
MUSEUM